

**Physio**  
**logic™** Tensiomètre automatique  
de poignet avec  
technologie par valve

## Mode d'emploi



**Caractéristiques :**

- Technologie de valve intelligente
- Jusqu'à 30 cases de mémoire
- Utilisation à une touche
- Écran facile à lire
- Arrêt automatique

---

## Table des matières

---

La technologie par valve . . . . .	3
Déclaration de précision . . . . .	3
À propos de la tension artérielle . . . . .	3
Les normes sur la tension artérielle . . . . .	4
Fluctuations de la tension artérielle . . . . .	4
Avant de prendre une mesure . . . . .	5
Composantes de l'appareil . . . . .	6
Installation des piles . . . . .	7
Étui de transport . . . . .	7
Symboles . . . . .	8
Rappel de mémoire . . . . .	8
Comment mettre le brassard . . . . .	9
La bonne posture . . . . .	9
Comment effectuer une prise de mesures . . . . .	10
Dépannage . . . . .	11
Mises en garde . . . . .	11
Spécifications . . . . .	12

---

### **La technologie de valve intelligente**

---

Afin de détecter la pression systolique et diastolique, cet appareil utilise une méthode de détection oscillométrique. Avant de gonfler le brassard, cet appareil établit un niveau de départ équivalent à la pression atmosphérique. Il détermine ensuite le niveau d'inflation en étudiant les oscillations de pression de la personne qui porte le brassard. Une technologie de valve intelligente, à l'opposé d'un système mécanique traditionnel, contrôle la déflation, ce qui permet d'analyser les oscillations pendant la prise de mesure et d'ajuster la pression dans le brassard. Les ajustements s'effectuent pas à pas et un léger clic audible se produit au fur et à mesure que la valve laisse échapper de l'air. Pendant la déflation, l'amplitude et la courbe des oscillations de pression sont calculées et la tension systolique, la tension diastolique et le pouls sont déterminés.

---

### **Déclaration de précision**

---

Les résultats des mesures effectuées avec cet appareil sont équivalents à ceux obtenus par une personne habituée à l'utilisation d'un système brassard / stéthoscope et ce, à l'intérieur des limites prescrites par la norme nationale américaine, sphygmanomètres électroniques ou automatiques (ANSI/AAMI).

---

### **À propos de la tension artérielle**

---

La tension artérielle est la force exercée par le flux du sang sur les parois des artères et des vaisseaux. La tension exercée par le cœur lorsqu'il se contracte et évacue le sang s'appelle tension systolique. Lorsque le cœur se détend entre les évacuations de sang et qu'il emplit à nouveau le cœur, s'appelle tension diastolique.

Une très forte corrélation entre les maladies cardiaques et la haute tension artérielle ont rendu la prise de mesure de la tension artérielle une nécessité pour reconnaître les personnes à risques.

**Les normes sur la tension artérielle**

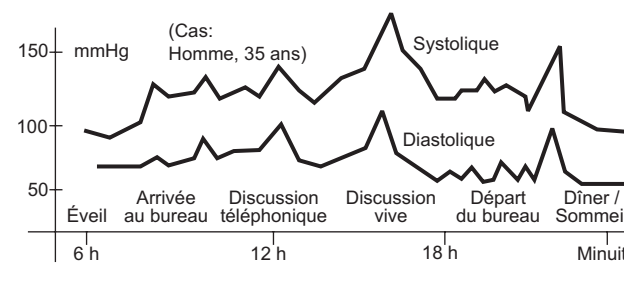
L'Organisation Mondiale de la Santé ainsi que le Comité coordonnateur du programme éducatif national sur l'hypertension ont établi une norme de la tension artérielle qui indique les zones à risque. La tension variant d'une personne à l'autre, cette classification doit être utilisée à titre de référence seulement.

Vous devez consulter régulièrement votre médecin. Celui-ci vous indiquera quelle est votre tension artérielle normale ainsi que les mesures à prendre pour éviter l'hypertension.

La tension artérielle chez les adultes			
Catégorie	Systolique (mm Hg)		Diastolique (mm Hg)
Hypertension stage 2	≥ 160	<u>ou</u>	≥ 100
Hypertension stage 1	140-159	<u>ou</u>	90-99
Pré-hypertension	120-139	<u>ou</u>	80-89
Normal	< 120	<u>et</u>	< 80

**Fluctuations de la tension artérielle**

Votre tension artérielle varie tout le temps ! Et c'est normal. La tension artérielle varie selon les saisons de l'année. Elle fluctue également selon les jours et les minutes.



---

### **Avant de prendre une mesure**

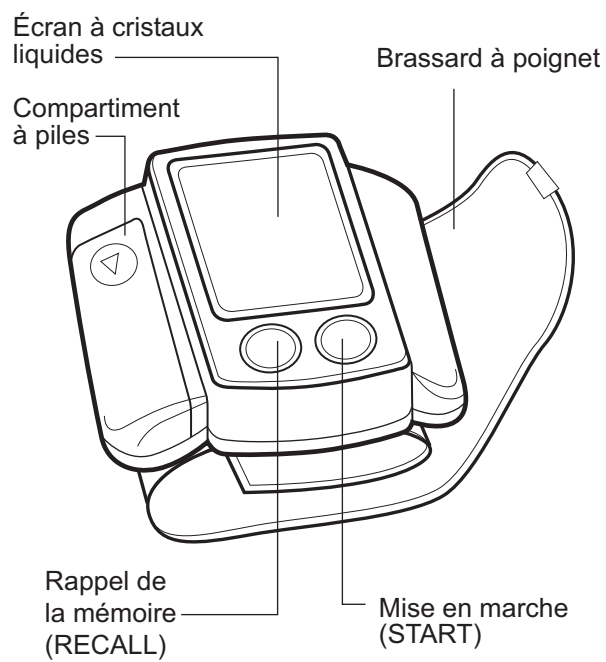
---

Afin d'obtenir des prises de mesures plus précises et plus fiables, il est préférable de :

- Uriner, si nécessaire.
- Retirer tout vêtement et tout bijou de votre bras gauche. Si vous placez le brassard sur autre chose que sur la peau, une lecture erronée est possible.
- S'asseoir confortablement en gardant les jambes décroisées et en ayant votre dos bien appuyé.
- Se reposer au moins 15 minutes avant de prendre une première mesure.
- Toujours attendre au moins 5 minutes avant de prendre une seconde mesure.
- Choisissez toujours le même moment de la journée pour effectuer vos prises de mesure. Ceci vous permettra de mieux comparer vos résultats. Le matin avant le petit déjeuner est le moment idéal pour effectuer une prise de mesure.
- Ne pas boire, fumer ou faire de l'exercice au moins 30 minutes avant de prendre une mesure.
- Éviter de prendre une mesure immédiatement après un gros repas. Attendre au moins une heure.
- Effectuez vos prises de mesure dans un endroit calme. Ne prenez pas de mesure si vous êtes tendu et stressé.
- Placez votre bras de telle sorte que le brassard soit à la hauteur du coeur.
- Si l'appareil était entreposé dans un endroit froid, attendre au moins une heure afin qu'il revienne à une température normale.

---

Composantes de l'appareil

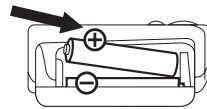
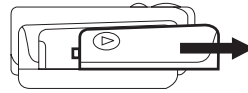


---

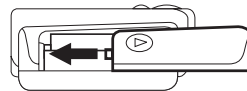
### Installation des piles

---

1. Gliser le couvercle.
2. Installer la pile du bas en premier. Assurez-vous que les polarités sont respectées. 2 piles de 1,5 V, alcalines LR03 (de grandeur AAA).
3. Remettre le couvercle.



Vous devez remplacer les piles lorsque l'icône de piles faibles apparaît ou si l'affichage reste nul après avoir appuyé sur le bouton de marche / arrêt.

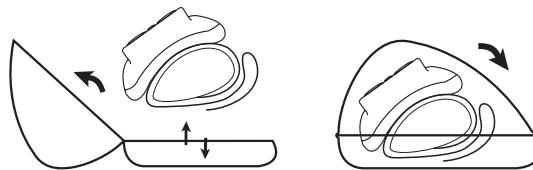


---

### Étui de transport

---

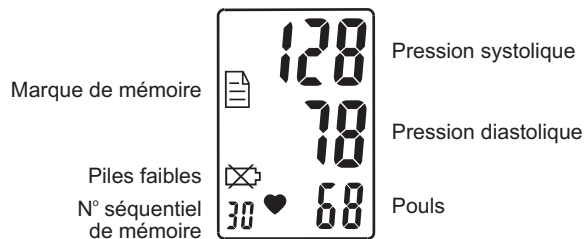
Veillez entreposer votre tensiomètre dans votre étui de transport (tel qu'illustré).





---


## Symboles


---



 Apparaît lors de l'enregistrement en mémoire ou lors d'un rappel de mémoire.

 Indicateur de pouls / minute.

 Apparaît s'il y a erreur pendant la prise de mesure.

 Apparaît si les piles sont faibles.

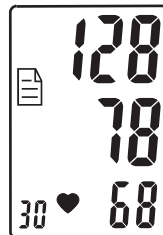
---

## Rappel de mémoire

---

1. Pour lire les mesures précédentes, il suffit d'appuyer sur la touche « RECALL ». La dernière mesure sera affichée.
2. Appuyer une autre fois sur « RECALL », pour afficher la prise de mesure précédente.

Note : les données seront effacées si une des piles est retirée pendant plus de 10 secondes.

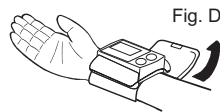
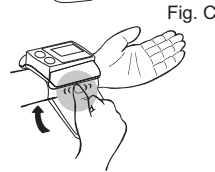
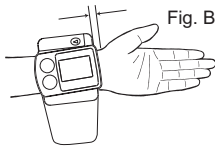
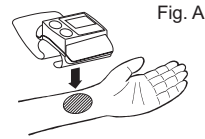


---

### Comment mettre le brassard

---

1. Retirer bijoux, montre, etc. La manche de la chemise doit être relevée afin que le brassard soit bien fixé sur la peau du poignet et d'éviter des erreurs de mesure.
2. Mettre le brassard sur le poignet gauche avec la main tournée vers le haut (fig. A).
3. S'assurer que le rebord du brassard est à 1 cm de la paume de la main (fig. B).
4. Bien attacher la bande de velcro autour de votre poignet de telle sorte que le brassard soit bien ajusté (mais pas trop serré) autour du poignet (fig. C). Si le brassard est mal ajusté, une erreur peut se produire lors de la prise de mesure.
5. Si votre médecin vous a diagnostiqué une mauvaise circulation dans le bras gauche, vous pouvez placer le brassard sur votre poignet droit (fig. D).

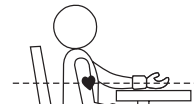


---

### La bonne posture

---

1. Mettre le coude sur une table de telle sorte que le brassard soit au même niveau que le coeur.
2. Si nécessaire, utiliser une serviette pliée ou un autre objet souple pour maintenir votre avant-bras en position horizontale.
3. Tourner la paume de la main vers le haut, s'asseoir en se tenant bien droit et relaxer en prenant 5 à 6 bonnes respirations. Ne pas se pencher.



— **Comment effectuer une prise de mesures** —

1. Mettre le brassard sur le poignet. Appuyer sur la touche « START ». 2. Tous les symboles apparaîtront à l'écran pour environ 2 secondes (voir fig.1)
2. Lorsque le tensiomètre est prêt, le chiffre "0" apparaît (voir fig.2).
3. Le tensiomètre gonflera ensuite le brassard à environ 180 mmHg (voir fig. 3), et la prise de mesures commencera.
4. Lorsque la prise de mesures est complétée, l'appareil affiche les niveaux systolique, diastolique et le pouls (voir fig. 4), puis il les enregistre automatiquement dans la mémoire. Jusqu'à 30 prises de mesures peuvent être conservées.

Note : le tensiomètre se regonflera automatiquement jusqu'aux environs de 220 mmHg si cela est nécessaire pour effectuer une bonne prise de mesure.

*Notes: Ce tensiomètre s'éteint automatiquement après environ 30 secondes d'inactivité.*

*Pour interrompre la prise de mesures, appuyer sur une des deux touches. Le brassard se dégonflera automatiquement.*

*Ne pas parler ni bouger les muscles du bras ou de la main pendant la prise de mesures.*

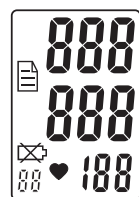


Fig. 1

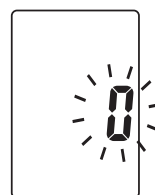


Fig. 2



Fig. 3

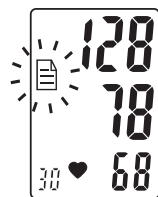


Fig. 4

---

## Dépannage

---

*Symptôme* : Il n'y a aucun affichage après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt.

*Correction* : Si les piles sont faibles, les remplacer avec de nouvelles piles alcalines. Si les piles sont mal placées, les réinsérer selon les bonnes polarités.

*Symptôme* : L'écran affiche **EE** ou une des valeurs mesurées est soit trop haute, soit trop basse.

*Correction* : S'assurer que le brassard est bien mis. Il ne faut pas s'agiter ou parler pendant la prise de mesure. Il faut alors reprendre une nouvelle mesure. Si le poignet a bougé pendant la prise de mesure, il faut la reprendre.

*Note* : Si l'appareil ne fonctionne pas, veuillez téléphoner à notre ligne info clients au 1-800-363-2381. Vous ne devez pas tenter de réparer votre appareil vous-même.

---

## Mises en garde

---

1. Éviter d'entreposer l'appareil dans des endroits sujets à des températures extrêmes, l'humidité ou les rayons du soleil. Éviter de l'échapper ou de le brasser. Protéger de la poussière.
2. Nettoyer avec un linge légèrement humide, n'utilisez pas de produits chimiques.
3. Ne pas mettre en marche si le brassard n'est pas installé.
4. Retirer les piles lorsque vous entreposez l'appareil pour une longue période de temps.
5. Ne pas laisser entre les mains d'un enfant.
6. Cet appareil n'est pas recommandé pour les personnes souffrant d'une mauvaise circulation sanguine ou souffrant d'arythmies courantes, telles que battements auriculaires ou ventriculaires prématurés ou fibrillation auriculaire. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation ambulatoire.

## Spécifications

Méthode de mesure	: Oscillométrique
Portée de la mesure	: Pression : 20 à 280 mmHg ; Pouls : 40 à 180 battements / min.
Capteur de pression	: Semi conducteur
Précision	: Pression : $\pm 3$ mmHg ; Pouls : $\pm 5$ % de la lecture
Inflation	: Automatique par pompe
Déflation	: Valve d'échappement automatique
Mémoire	: Jusqu'à 30 jeux de lectures
Fermeture automatique	: 30 secondes après la dernière opération
Température de service	: 10°C à 40°C (50°F à 104°F)
Humidité de service	: 40 à 85 % HR maximum
Température d'entreposage	: -5°C à 60°C (23°F à 140°F)
Humidité d'entreposage	: 10 à 95 % HR maximum
Source d'alimentation	: 3 V DC, 2 piles 1,5 V, LR03 (AAA)
Dimensions	: 81 (L) X 78 (L) X 78 (H) mm
Masse	: 115 g (P.B.) (sans piles)
Circonférence de poignet	: 13,5 à 19,5 cm (5,3" à 7,7")
Limité aux patients	: Âgés de 18 ans ou plus

*\* Spécifications sujettes à changements sans préavis.*

Ligne Info Clients: **1-800-363-2381**



AMG MÉDICAL INC.  
8505 Dalton, Montréal, QC H4T 1V5  
[www.amgphysiologic.com](http://www.amgphysiologic.com)  
[www.amgmedical.com](http://www.amgmedical.com)

